

نسخه سی
۵ غروش
پوسته اجرتی
۳۰ پاره در

بُيُوتُ كَيْتِهَا بِمِوِزِي
اِسْتِثْنَاءُ بُولُ

شهادت اونیسی
۵۰ غروش
پوسته اجرتی
۱۰ غروش در

شَهْرُ اَمَانَتِي مُحَمَّدٍ عَسِي

شهر امانتی طرفندره آبره بر شهر اولنور

صحیح، اچھا، قسینہ

امانت اقتصاد مشاوری دوقتور غروسیان بر چوق تدقیق حاضر لاش و مجموعہ ایلہ نشر ایدمک اوزرہ بولاری تودیع ایتقدیر . مجموعہ قارشی کوستردیکی علاقہ دن و ایلایندیکی قیمتدار معاوندن طولانی علنا تشکر ایدر و بوسیله ایلہ دوقتور غروسیان مجموعہ قارلرینہ طایفقی ایستمر :

غروسیان ، ۱۸۸۶ سنہ سنده آوستریادہ ملوغمشدر . ویاہ دارالفنونک حقوق و اقتصاد شعبہ لری اکیال ایدمک (دوقتور) دیپلوماسنی آلدقن صوکرہ فن فاکولتہ سنده دوام ایش ، اورادن ده مهندس دیپلوماسنی آلمشدر . حرب عمویدن اول دوائر رسیده ایلکی سنہ مأموریتده بولندیکی کی حربک ظہورنده اشتراک ایدمک بر مدت صوکرہ روسلرہ اسیر اولمش و آلتی سنہ سبیریادہ اسارتده قلمشدر . لسان مادرزادی اولان آلمانجه دن باشقه انگلیزجه ، ایتالیانجه ، فرانسزجه ، روسجه و ماجارجه بی تکلم و کتابت ایتکدهدر . تورکجه ایلہ ۱۹۰۵ سنہ سندن بری اشتغالہ باشلامش و اسارتی انساننده تصادف و تناس ایتدیکی تورک ضابطلرندن بولسانیده اساسلی صورتده اوکرہ نمشدر . تورکجه بر از تائی ایلہ فقط غایت طوغری بر صورتده قونوشقدهدر .

اسارتدن قور تولدقن صوکرہ اویجی سنے آوستریاک ویاہنده کاشاک بویوک صنایع و معادن آنونیم شرکتی مرکز مدیریت عمویمہ سی معاونلکیرنده بولمشدر . بوشرکتک اون ایکی منفرد برده فاریقه لری وایشلته معاملاتی اولوب آوستریا بلدیہ قانونی موجبنجه برکی ورن بالعموم حقیق و حکمی اشخاصک بلدیہ ایشلرینک مراقبہ سنده حق محفوظ بولندیکی ایچون دوقتور غروسیان معاونلکده بولندیکی صرہده اون ایکی برک بلدیہ ایشلرینک ویاہلصہ بودجه لریک مراقبہ سیلہ دائمی صورتده اشتغال ایتشدر .

دوقتورک بویاہدکی وقوف و تبعیدن تورکیہ بلدیہ لریک تأمین استفاده سی ایچون آوروپانک بویوک شہر لردن بر قانچک بلدیہ بودجه لری بالخاصہ مجموعہ ایچون ترجمہ ایتملری رجا اولمش و رجائی قبول ایتشلر . یاقینده اونلرکده سیدری نشرینہ باشلاہ جغز .

بوکی تدقیق لہ چوق احتیاجز اولدیگی اعتراف ایتملی ز . ازجلہ بوسوت تعلیماتنامہ سنک استانیول ایچون ده مماثل بر تعلیماتنامہ تنظیمینده - عیناً قبول و تطبیق قابل اولسه بیلہ یک چوق اقسامندن بالخاصہ فی وصی بارجه لردن استفاده ایدیلہ چکی شہ سیزد . هیچ اولماز سہ مترقی مملکت لردہ سوت حقدکی نقیداتی کوسترمک اعتبارلہ شایان تدقیق و مطالعہدر . ہیئت صحیہ و بیطریہده دیگر بلدیہ لریک کی ترجمہ ایدرسہ اولنری ده معالتشکر نشر ایدرز .

ع . ن

مونیخ شہرینک سوت تعلیماتنامہ سی

— آ —

— علی العادہ سوت —

۱ — بوتعلیماتنامہده قولانیلان سوت تعبیری اینک لکی ، قوبون سوتی و آنلردن اعمال ایدیلن قایماق ، سوت آلتی ، آیران واکشی سوتی احتوا ایدر .

۲ — شہر محیطنده طوپدن ویاپراکنده مستحصل اولوق ویا مستحصل حسابنہ سوت صانغی ایستیانلر فروخت معالائتہ باشلامدن اول شہرک سوت دائرہ سہ فروخت

اصول و طرزنی ، صاتش محلی ، هانکی کون صاتشہ باشلاہ جغنی بیلدیر مکلفدر . بوندن صوکرہ مغازده ایشار ایکن وقوع بولان هر نوع تبدلات و معاملہ نک تعطیلی اوچ کون ظرفده سوت دائرہ سہ بیلدیرمایدیر . علاقہدار قوانین و نظامانک و بوخصوصده ویریلان تعلیماتنامہ لریک تطبیق ایچون لزوم کوریلان هر معاملہ یه دائر هر زمان سوت دائرہ سنک مأمور لرینہ معلومات ویرمک مجبوریدر .

۳ — سوت صاتیشی وقوع بولان لرلر بوتعلیماتنامہ نک عمومی احکامندن ماعداشوشراتیده حاوی اولمایدیر :

سوت دكانلرینه مساعده ویره بيلير . معافيه بومساعده
آنچق بياض پينري كندى دكاننده تازه اعمال ايدلديكى
وايجه صارملى اولدينى وسونك پينريايه عيني اوپده دولمى
طولايى محذور اولدينى تقديرده اوراده صاديرلىق
اوزره بولنديرلمسه مآذونت وريبلير . بوماللى سوت ايله
برابر آنچق اودرجهده محدود برمقدارده صايلدير كه سوتجى
دكانك اوصافى بوزلاميلير . يكي برملاك فروخته باشلامدن
اول هم سوت دائرهنه و هم ده علاقه دار قفتيش مامورلغه
اخبار كيفيت ايدلميلير .

۵ -- جاده لرده وميدانلرده ، مرد يوللرده و اولرك
مدخللرنده و حويللرنده سونك بوشانلمسى و طولديرلمسى
نمودر . سوت مستهلكلره آنچق قبائلى قابله كوندريه
بيلير .

۶ -- سوت استحصال معامله سى و طولديرلمسيه
مشغول اولان اشخاص ؛ صاغ و امراضدن سالم
و آچيق ورمدن و جلد خسته قلرندن و امراض زهر و يه دن
وياخود امراض سازي دن و جراحتلى خسته قلر دن آزاده
اوله جق و شهر محيطة سوت آنچق سوت معاملتينده اقتضايه دن
تميزلكي محافظه ايدن آخورلر دن سوق و تدارك اوله جقدر
اكر برشهره سوت تدارك ايدن برجيتجى اونده تهلكلى
وياخود سارى برخسته لى و بالخاصه قوش بالازى ، تيفو ،
شبه تيفو ، اسقارلاتين ، ديزانتري و بوكا مائل خسته لى
ظهور ايتديكى تقديرده سوت مستحصلى شهره سوت
تداركندن كنديلكندن و از كمديكى تقديرده بلا اهمال
كيفيتى سوت دائرهنه اخبار ايتميدرلر . سوت دائرهنه سى
رلى طبيب ايله بالائلاف سونك شهره كتير بولوب كتيريله جكنه
دائر قرار وريز . بومادىك احكامنه مخالف اوله رق سونك
شهره سوق و تدارك ايدلديكده دائر معلومات آلان
سوتجىلر بوضوحده بلا افتاه وقت سوت دائرهنه معلومات
و ريميدلرلر . بالاده ذكر اولنان خسته قلر دن برى بر
چفتجى اونده موجود اولديغنه دائر برشهره حدوث ايدرسه
سوت دائرهنه سى سوت تدارك كندى دوامى آنچق چفتجى
اونده بولنانلرك رسى طبيب طرفندن معاينه ايدلك
شرطنه تعليق ايديلير .

سوت صائتى و ياسوت محافظه سى ايچون قوللا تليان
اوپه لرك قولرى اوتوماتيك بر صورتده قانه جق صورتده
تجهيزات و آلاتى حامل اولميدر . ايكي طرفه ايجلان
قولر قبول ايدلر . صائتى اوپه لر ينك ديوارلرى ايكي
متر و ارتفاعنه قدر بيقانه بيلير صورتده بويالى و ياخود
چيشيلى و بابوكامشابه برماده ايله قابلى اولميدر . دوشمه نك
چاتلاقلى اولماملى و قوللاى تميزلنه بيلميلير . صائتى
اوپه لرى سوت تبريدى ايچون (بوزدولايى ، تبريد
حوضى كى) مناسب تجهيزات ايله حسن حالده فعاليتده
بولان برتر مومترو و تجديد هوايى تايمين ايدىك برالت
ايله مجهز اولميدر . سوت مبايعه ايدن سوتجىلر كافى بر
تبريد تشكيلا تى (هيچ اولماز سه بر تبريد مكنه سى و بر تبريد
حوضى) و صرف ايدلمان سونلرك اعمالنه خادم بر تجهيزات
وسوت نقل ايدلان قابلا تى تميزلمسى و محافظه سى ايچون
قوللانيله جق كيدلى براوپه حاضر بولنديرلميلير . سوت
معامله سى و صائتى ايچون اوپه لر آنچق سوت دائرهنه سى
رخصتنامه سى و برلر كدن سوكره قوللانيله بيلير . رخصتنامه
و برلر دن اول اوپه لرك تعيائننامه يه موافق تجهيزات مالك
اولوب اولديغنه دائر معاينه سى باييله بيلير . بوقواعدك
احكامى استحصالنى متعاقب بلا فاصله شهر محيطة طوغر يدن
طوغرى يه آخوردن صايلان سونلر حقتده جريان ايتز .

۴ -- سوتجى دكانلرنده عيني اوپه ده آنچق بروجيه
آتى اتمه محافظه و فروخت ايديله بيلير : اكمك ، كوره ك
سميت و فرائجلا كى اوزرينه شكر دولكيان سائر خور
معمولاتى ، بكساد و پاك حالده بيسكويت ، تره ياغى ،
ايديش تره ياغى و بومك كولانك فروختى حقتده وضع اولنان
قواعد رعيت ايتك شرطيله سائر يك ياغلى ، يوغورت
تكشيف اولمش سوت ، سوت توى ، بال ، صنئى بال ، رچل ،
مارمالات و بوكامشابه مواد مآ كوله - شيشه لرده اولمى شرطيله -
صندوقلر دن چيقلارش يمورطه ، تازه كيدلمش سوت
وپاكت شكندنه اولان چيچك مايه سى .

سوت دائرهنه منفرداً و هر زمان منى قابل
اولان بر صورتده تازه بياض پينريك صائتى خصوصده

مخصوص برتاسیاتی حاوی بر مؤسسه ایچون قولانیلمق جائزده . سوتخانه تعبیرنده ایسه تبرید تشکیلاتک و صرف ایلمه ن سوتلرک اعمالنه خادم تجهیزاتک موجود اولمی شرطدر . بوکی تجهیزاته مالک اولیان یرلره آنحق (سوت دکاتی) دنیلیر .

۱۳ — سوت ویاخالص سوت تعبیرله آنحق بر ویاخود برقاچ اینکدن صاغیلهرق قارشیدر یلان و تبدلانه اوغرامش اولان سوتلر صاتشه سوق ایدیله ییلیر . قایماق آلتی ، آران ، یوغورت ، کچی و قویون سوتلری صاتیلیر . ایکن باخالص نه جنس سوت اولدینی بیان ایلملیدیر . قایماق اوله ییلیمک ایچون لاقول یوزده اون نسبتنده یاغی حاوی اولمی شرطدر . سوت صائمزدن اول پیشیریلیر ایکن کسیلوب کسيلمیدیکی معاینه ایلملیدیر . خامضیق فضله اولان و بناء علیه پیشیریلیر ایکن کسبان سوت اکشی سوت دیه صائملیدیر . سوت آلتی آنحق واضح و نظردقی جالب صورته (سوت آلتی) لوحه سی حاوی اولان قابله صاتشه چیقارلملیدیر .

هرهانی برصورته تسخین (یوکسک درجه ده باستور اصلویه تعیم واسترلیزه ایدلش ویا بوکا مشابه بر معامله کورمش) ایدلش سوتلرده اولدینی کی تسخین ایدیلن سوت خلیطه لریده کوردکلری معامله کوره ایتکتلری حامل اولملیدرلر . بوکی سوتلر آنحق وانحماً

(تسخین ایدلش سوت) لوحه سیله مجهز قاپلر ایچرو سنده محافظه ، تشپیر و فروخت ایدیله ییلیر . عینی زمانده بو قاپلرده سوت تسخینی وقوع بولدینی کون ده قید اولملیدر . دکانده تسخین ایدلش (باستوریزه وایسترلیزه) سوت فروخت ایدلدیکنه دایر برلوحه باخالصه نظردقی جلب ایدلجک وایستلیدیکی وقتده قالدیریه میه جق طرزده تعلیق اولملیدر .

قاپلر ایچرو سنده صاتش ایچون حاضرلنن سوت هر دفعه بوشالیدی وقت قارشیدر لقی صورتیه ایجه مزج ایلملیدر . سوتی اولا قایماق و قایماق آلتیه تفریق ادوب هر ایکسینی صوکرده دن مزج ایتک ممنوعدر . سوت تولدیلیر ایکن قاپلر سوتی حاوی بویوک قاپ اوزرنده طوتولما ملیدر .

۷ — سوت آنحق قالین قالا بلغمش تنکه ، صبرلی طوبراق ، بیاض ویا یاری بیاض جامدن اعمال ایدیلن نیز قاپلرده شهره سوق و دکانلرده محافظه ایدیلوب اولچوله ییلیر . ایچریستک صبری چاتلامش ، قالایی بوزولمش اولان و منظم صورته تملرلنکی تصعیب ایدن سائر قصورلری بولان قاپلرک استعمال ممنوعدر . سوت ارسالات و نقلیاتنده آنحق ایجه قانمه ، ممکن اولان قاپلر قوللانیلیر . قاپ قاپلرینک صیقی صیقیه قانمسی ایچون سوت امن ویاخود بشقه برصورته سوت ضرر ویرن بر ماده قوللانیلاماز .

۸ — شهر خارچنده استحصال ایدیلن سوت استحصال موقعنده آچلمسینی ویکیدن قانمسی قولایجه جق بیلدیرن برصورته قورشونالاملی ویا تنکه شریله قیاش اولان قاپلردن شهره سوق اولملیدر . شهر داخلنده استحصال ایدیلان و فقط استحصال موقعنده مستهلکه ویریلان سوت نقلاتی عینی شرائطه تابعدر .

۹ — شهره سوت کتیرن هر سوت تاجری نقلیاتده قوللانیلان قاپلرده کندی اسم و شهرتی ، اقامتگاهنی ویاخود قومو پارتیک و چیقتلک اسمنی و مرکزینی بوندن ماعدا علاقهدار شمندوفر استاسیونی اسمنی حاوی برلوحه بولندیر ملیدر . بوندن ماعدا نقلیاتده قوللانیلان قاپلرده ده شهرده کی مرسل الیهک اسمی ویاخود شرکتک شهرتی بولملیدر .

۱۰ — شهر ایچرو سونه سوق ایدیلن سوتک حرارتی یکریمی درجه نی تجاوز ایتملیدر . سوتخیلر سوتی آلیر آلماز تبرید سوتک درجه حرارتدن آنحق ایکی درجه یوکسک اولان بدرجه حرارت قدر تبرید ایتلیدرلر . سوت دکانلرده محافظه ایدیلیر ایکن حرارتی (۱۷) درجه نی تجاوز ایتملیدر .

۱۱ — تبرید تجهیزاته وسائر سوت معاملاته مقتضی تأسیساته مالک اولیان (سوت طوبلامه) یرلرندن شهره سوت کتیه مک جائز دکلدیر .

۱۲ — (بخاری سوتخانه) تعبیری آنحق تسخین و تبرید تجهیزاتدن ماعدا صرف ایدلمه ن سوتلرک اعمالنه

صورتده تمیزلندیرمیلیدر . اساسلی تمیزلنه برینه سوت
دائرہ سی مرسل طرفندن وقوعبوله جق قابلك چالقالا .
تمسده مساعده ایدہ بیلیر . مع مافیہ بو تقدردہ سوت
مستحصلی ویاخود مرسل قابلك اساسلی تمیزلنمی تأمین
ایقلیدر . سوت قابری شمندوفر استاسیونلرندن کتیرلوب
آجیق آراہلرله دکانلرہ سوق اولنورایکین کونشک تأمینہ
قارشی اوستی اورتولمیلیدر . سوت قابری سوق ایدیلہ جک
آراہلرک سوت قابری طورہ جق قسمندہ کوبکلاک
بولندیرلمسی ممنوعدر .

-- ب --

مخصوصی و تار

۱۹ — چوقق سوتی : مہ جو جقارینہ مخصوص
سوت ویاخود بوکا مشابہ محی فقط نظرندن علی العادہ
سوتلرک فوقدہ اولان اوصافی کوستردن بر تمیز ایلہ
آیلان (مخصوصی سوت) آنجق چیک وخالص اینک
سوتی اولہ بیلیر . بومثلوسوتی کتیروب تشہیر وفروخت
ایتمک ایستیانلر بوخصوصہ شهراماتیک سوت دائرہ سنہ
اخبار کیفیت ایقلیدرلر . بوندن ماعدا بوکی سوت
خارجدن کتیریلہ جک اولدقدہ ایشہ باشلامہ دن اول بطر
وطیب طرفندن ویرلش بوو تعلباتنہ مہ نک قواعدینہ
توفیق حرکت ایدلش اولدقینہ دائر شهراماتی سوت
دائرہ سنہ بر معاینہ راپوری ابراز ایدلمیلیدر . بو سوت
آنجق سوت دائرہ سی طرفندن (مخصوصی سوت)
ایکیتی ایلہ صائمہ مساعده ایدلہ کدن سوکرہ (مخصوصی
سوت) اولہرق تشہیر وفروخت ایدیلہ بیلیر . (مخصوصی
سوت) لاقلد درت اینکدن صاغلان وقاریشدیریلان سوت
اولوب اصغری یومیہ اوچ اوقہ سوت ورن وھیچ
اولمازنہ طوغوردقن ایکی ہفتہ سوکرہ صاغلان اینک
سوتلرندن اولمیلیدر .

۲۰ — (مخصوصی سوت) استحصالی ایچون
قولانیلان اینکلاک دائمی صورتدہ بطر مراقبہ سی تحتہ کی
آخورلدہ بولندیرمیلیدر . بوکی آخورلدہ آنجق کرک
(مخصوصی سوت) کرکسہ (علی العادہ سوت) استحصالی

سوت شیشہ لرہ طولدیریلیرایکین برخونی استعمال ایدلمیلیدر .
طولدیریلیر ایکن طاشان سوتک صائمسی ممنوعدر .

۱۴ — سوت توزی ویاخود سار صورتدہ محافظہ
ایدلش (قونسروہ) سوتلرندن قاریشدیرمق صورتیلہ
مشتتری یہ سوت حاضر لاق وبونک کی سوتی تشہیر ایدوب
صائمق ویاخود بشقہ بر صورتلہ فروخت ایتمک ممنوعدر .
۱۵ — صائمق سوت اودرجہ تمیز اولمیلیدر کہ
یوزدرہم سوت آلتی دوز بریشیدہ ساکن اولہرق
برساعت طوردینگی حالہ فرقہ واریلہ جق بر رسوب
براقامیلیدر . تمیز اولمیان ووزوجتلی بولنان ، طادی وقوقوسی
فنا اولان ، قرمزی ویاخود ماوی لککلی بولنان
ویاخود خستہ حیواندن استحصال ایدیلن و حیوان
طوغوردقن سوکرہ سکرنجی کوندن اول صاغلان
سوتک محافظہ سی ، تشہیر وفروخت ایدلمسی وبوسوتک ہیچ
برحدوزی اولمیان سوت ایلہ قاریشدیرلوب خلطہ لرینک
دکاندہ محافظہ وفروخت ایدلمسی ممنوعدر . سوت اوصافدہ
کوربان نقصان (کیری ، طسادی وقوقوسی اکشی
ویاخود فنا اولدقینہ کورہ) اوزرنہ دکانجی درحال
مذکور نقصانی بر طرف ایتدیرمک اوزرہ کیفیتی سوتی
تدارک ایدن شخصہ تبلیغ ایقلیدر .

۱۶ — سوتک قایماغنی اوفلہ ملک وقایماغنی سوت اوزرندن
بارمقلہ صیرمق وسوت اوصافی یارماق ایلہ معاینہ ایتمک ممنوعدر .
۱۷ — آران صائمیلیر ایکن یاغ استحصال اتندہ
بعضاً قولانیلان صومقداری بیان ایدلمیلیدر . بو صو
مقداری یوزدہ بکرمی نسبتندن فضلہ اولماملیدر . اعمال
ایدیلن آرانہ صو علاوہ ایتمک ممنوعدر . صفوقدن
طولانی قسماً قوبولاشش (طومش) سوت آنجق کاملاً
اریدکدن وایچہ قاریشدیرلدقن سوکرہ طوبدانیخیر
و پراکنده جیلر طرفندن صائمیلیر .

۱۸ — سوت قلیاتندہ مستعمل قایلردکانخیر طرفندن
سوت بوشالیر بوشالماز صو ایلہ کاملاً تمیز اولجہ یقدر
چالقالایی وصو قالماق اوزرہ باش آشاغی طورمیلیدر .
قابلك خارجه سوق ایدلسندن اول مرسل قابری اساسلی

قدر اساسی صورتده یبقابوب تمیزلی وایشده تمیز براوکلک قوللانمیلیدر. صاغارکن البسه قوللاری چویرلش بولمیلیدر. اینک نهمسنک تمیزلنمیلیدر و صاعلمسند کاف درجده تنورات تأمین ایدلک لازمدر. حیوان صاغلیر اینک اوزرینه او طولریلان اسکمله و اینجه سوت صاغلان قوغه صوک درجده تمیز بولندیرلیق ایجاب ایدر، هر نهمدن اینک صاغلشردن حاصل اولان سوت (مخصوصی سوت) اولهرق صائق جائز دکلدر،

۲۵ — سوت صاغلیر صاعلمز آخور خارجده سوزکچدن کچیریلی ودرجه حرارت (+۱۳) ده تبرید ایدلمیلدر. سوزکچ قاشلری هر استعمالدن سوکره اساسی صورتده فرجالانلی و قایناقلیدر. پاموق سوزکچلرک تکرار قوللانسی جائز دکلدر. (مخصوصی سوت) دیگر سوتدن ایرلش اولدینی حالده تمیزلنی و تبریدو محافظه ایدلمیلدر. ۲۶ — بیرا، اسپرتو و مسکرات چیقاریلان سائر موادک بوسهلری و طورطولری، پاموق کوسهلری، شکر طورطولری (مهلاس) و مواد مضره‌ی محتوی قوری اوتلر و بوزوق غدالر مخصوصی سوت ویرن اینسارک اعاشه‌سی ایچون قوللانامیلدر. سوت دائرہ‌سی دیگر مواد غدائیہ جدوللرندن مخصوصی سوت ویرن اینسارک اعاشه و غداسندن ایستدیکنی طی اتمک حقنی حائزدر. اینسارک حقنی و سوتک جنسی و خاصه سنک منفعتی نامه لازم اولان و بیطر طرفندن ویریلن غذا تبدیلی حقنهدکی امره رعایت ایدلمیلدر.

۲۷ — مختلف آخورلردن کلن سوتلرک قاریشدیلوب (مخصوصی سوت) اولهرق تشهر و فروختی جائز دکلدر. عینی صورتده ده صباح، اوکله و اقشام سوتلرینک یکدیگرینه قارشیدیرلیسی ممنوعدر.

۲۸ — شهر خارجده بولنان مستحصللر مخصوصی سوتی آتجی شیشه‌لرده و یا خود قالین قالابلانمش نک تنکدن و ایچروسو لهلمنیش لرلی اولیان کوکوملرله شهره کتیرله بیلیر. سود شهره ایصال اولندقدده درجه حرارتی (+۱۵) ی کچماملیدر. مخصوصی سوتی

ایچون معین و حقنی بیطر طرفندن مصدق اینسارک بولندیر. لمیلدر. بیطر بر اینسارک حقنی تثبیت ایده بیلیمک ایچون (توز کولین) تجربه‌سی اینک صاحبک مصرفیه اجرا ایده بیلیر. معاینه‌نک و قوغی حیوانلرده آکلاشلیر بر صورتده بیلدیرلی و معاینه‌نک نتیجه‌سی حیوانلرک حقنی حقنهد تنظیم ایدیلجک دفتره قید ایدلمیلدر. (مخصوصی سوت)ک استحصاله معین حیوانلر (مخصوصی سوت) ویرن اینسارک اولهرق اشارت ایدلمی و بونلر سائر حیوانلارندن آیری اولهرق بولندیرلمیلدر. طوموز، ارکک کچی و کومس حیوانلارک مخصوصی سوت اینک آخورلرینده بولندیرلیسی جائز دکلدر.

۲۱ — آخورلر، ایش و محافظه لرلی، علی العموم قواعد صحیه موافق و کافی مقدارده تمیز صوبه مالک اولمیلدر. اینسارک و آخورلری کال اعتنا ایله تمیز طوتلی و مستعمل یاتاق صانی قوللانلش اولماملیدر. اینسارک صاعلمقدن و سوت آخوردن چیقارلدقن سوکره کوبره چیقارلمیلدر.

۲۲ — اینسارک احوال صحیه‌سی آیده لاقبل بر دفعه بیطر طرفندن معاینه و تثبیت ایدلمیلدر. معاینه‌نک نتیجه‌سی بالاده ذکر ایدیلن دفتره قید ایدلمیلدر. بیطر سوت دائرہ‌سنه اوچ آیده بر دفعه اینسارک احوال صحیه‌سنه دائر بر راپور ویرمکه مکلفدر.

۲۳ — (مخصوصی سوت) ویرن اینک خسته‌لندینی وقت بیطره بلا افاته زمان اخبار کیفیت ایدلمیلدر. خسته‌لنش اینسارک سوتنه آتجی بیطرک مساعدده‌سی ایله (مخصوصی سوت) دینله بیلیر. بیطر حیوانلرک خسته‌لنسنه دائر سود دائرہ‌سنه بر راپور ویرمیلدر. سوت دائرہ‌سی بوراپوره کوره سوتک ایلریده (مخصوصی سوت) اشارتیه مالک اولوب اوله‌میہ جغه و هانکی شرائط تحتده صاتیله جغه دائر قطعی بر قرار ویریر.

۲۴ — اینک صاعلمه‌دن اول نهملری اساسی بر صورتده یبقانیلوب تمیز لمیلدر و اینسارک قوروغی باغلامیلدر. صاغان آدم، صاعغه باشلامازدن اول اللرینی دیرسکرینه

— ۶ —

سودجیلک

۳۴ — شہر محیطی داخلندہ خالص سوت، قایماق آلتی وقایماق صائبیلک ایچون شہر امانتدن ایری رخصتامہ آلتی انجاب ایدر . بوخصوصدہ یایلبہ جق استدعانامہ مستدعینک ہونقی و اجرائی تجارت ایدہ جکی محکمہ تعریفی حاوی اولمیلیدر . رخصتامہ خصوصی شرائطہ ربط اولنہ ییلدیکی کچی آنجق معین اشخاص و معین مواقع ایچون ویریلیر .

۳۵ — رخصتامہ آئیدہ کی شرائط تحتندہ عادت اوزرہ ویرلز :

آ — مستدعی سودجیلک ایچون مقتضی اختصاص و اعتمادی حائز دکلہ ؛

ب — دکان ایچون کوسترین یرونجھیزاتی قواعد و تعلیماتہ توافق ایتمزہ ؛

۶ — مستدعینک بومی اللی لیتہ خالص سوتدن دون صائبہ جفی فرس اولنہ ییلدیکی تقدیردہ ؛

رخصتامہ ویرلز . بالآخرہ رخصتامہ نک دینہ سبیت ویرن احوال حدوث ابتدکی و یار رخصتامہ دہ تئیت اولنان

شرائطہ رعایت ایدلمدیکی تقدیردہ رخصتامہ استرداد اولنور .

رخصتامہ ویرلسنہ و یا استرداد ایدلسنہ دائرہ جق قراردن اول سودجیلک انجمنک رانی آلتیر . رخصتامہ نک رد و یا فسخی

وقوع بولدیکی تقدیردہ علاقہ دار شخص ایکی ہفتہ ظرفندہ مافوق مقامہ مراجعت ایدہ ییلیر . سودجیلک رخصتامہ سی

ویرلیدیکی تقدیردہ یومیہ یوز لیتہ بہ قدر بش لیرا ویرلیر فضلہ اولہرق دیگر یوزر لیتہ لہر باشلانیلیرسہ یوز لیتہ

طولماسہ دخی ہر یوز لیتہ باشنہ اوچر لیرا رخصتبہ رسمی آلتیر . ۳۶ — سودجیلک حقتدہ بالادہ سرد اولنان قواعد

و تعلیماتہ رعایت ایتمائیلر اوج آہ قدر حبس و جزای نقدی و یا خود و بوجز الزدن بریلہ تجزیہ اولنور . جزادن ماعدا

جزای موجب معمولات — حتی مال مجرمہ عائد اولماسہ بیلہ — مصادره اولنور .

۳۷ — بقواعد و تعلیمات انجق اینک ، قویون و کچی سودی و وانلردن اعمال ایدیلان قایماق ایچون جاریدر .

قونسروہ سودلرینہ و قایماغنہ تطبیق ایدلر .

حاوی کو کوملر و شیشلر (مخصوصی سوت) ، (چوجق و ممہ چوجنی سوتی) لوحہ سی و صاغلدینی زمان (صباح ، اوکلہ ، آقشام) سوتی اشارتی حامل و سوت فروختہ دائر ویریلان عمومی تعلیماتہ موافق اولمیلیر .

۲۹ — خارجدن کان و هنوز شیشلرہ طولدیریلیمان (مخصوصی سوت) فروختی درعہدہ ایدن دکاتنجی طرفدن وقت کچیرلمکسزین شیشلرہ طولدیرلمیلیر . اگر بواشدہ شیشہ طولدیرلسنہ مخصوص بر آلت قوللانیلیرسہ اون ہر استعمالدن اول سودالی صیجاق صو واوندن صو کرہدہ یالکیز صیجاق صو ایلہ اساسی صورتدہ تمیزلمیلیر . شیشلرہ طولدیرلقدن صو کرہ درحال اوصورتدہ تبرید معاملاتہ باشلامیلیر کہ سوت یاریم ساعت صو کرہ لاقول (+ ۱۳) درجہ حرارتہ مالک اولہ ییلسون . دیگر دکاتنجیلرہ مخصوص سوت آنجق شیشلرہ صائبہ ییلیر .

۳۰ — شہر داخلندہ استحصال ایدیلان مخصوصی سوت استحصال ایدلیدیکی یردہ بلا واسطہ صاغلدقدن و سوزلکدن صو کرہ شیشلرہ طولدیرلمیلیر .

۳۱ — شہردہ شہیر اولنان (مخصوصی سوت) بوتون محافظہ زمانی اتاسندہ (۱۳) درجہ حرارتی کچیمان بر حالہ بولندیرلمیلیر . بوسوت مستہلک لہر آنجق بیاض و یا نیم بیاض جامدن بایسلان تمیز شیشلرہ صائلی و صائلدینی زمان (۱۵) درجہ حرارتی کچیمان بر حالہ اولمیلیر .

۳۲ — شہر داخلندہ استحصال ایدیلان و خارجدن کتیریلان مخصوصی سوت قوللانان و ایچمک ایچون حاضر لایان مؤسسہ لہر بوسوتر آنجق بالادہ ذکر ایدیلان کو کوملردہ کتیرلمیلیر .

۳۳ — شیشلر مایعک خارجہ صیزمی ممکن اولہ میہ جق صورتدہ قباغک کیزی آچلمسنہ قارشی امنیت تأمین ایتلیر . شیشلرہ صایچینک اسنی و اقامتکھانی ، کوئی و صاغمہ وقتی (صباح ، اوکلہ ، آقشام) حاوی لوحہ لہر بولندیرلمیلیر .